

Balk Brander

DE ZUID-AFRIKAAN.

Master's Office, Cape Town, 17th November, 1836.
EDICT.—The Next of Kin and Creditors of *Johannes Ernst Seiffert*, late of Worcester, deceased, are required to take Notice, that the said *Johannes Ernst Seiffert*, died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and surviving Widow *Elisabeth Blaauw née Twil*, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Worcester, on Saturday, the 31st of December next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid, are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there, to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person, as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the Minor Heirs of the Deceased.

ELERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ON THURSDAY MORNING NEXT.—Public Sales will be continued as usual by the Undersigned, Outside, of Sundry Merchandise, and Inside, of Lace, Hosiery, &c. BORRADAILLES, THOMPSON, & PILLANS.

FRESH CLARET.—The Undersigned have just landed, and have now for Sale *St. Géme*, *St. Julian*, and *Château Lafitte* Claret, also the approved General Partner's Claret.

BORRADAILLES, THOMPSON, & PILLANS.

KALK BAY.—For Sale, certain (spat) Buildings erected on Government Ground, situated at Kalk Bay, comprising a small Cottage, containing four Rooms (two with fire-places) and Offices attached, from its proximity to the Sea, and a natural Bath, which is filled at high tide; admirably adapted for Summer Bathing.—Applications are requested to be made to

BORRADAILLES, THOMPSON, & PILLANS.

RECEIVED per "John Deniston"—Voerchits, Shawls, new Patterns; fine Prints and Printed Handkerchiefs. Per "Stratheden" from Calcutta, Van Zandys Cigars, and Black Pepper. Market-square.

JAMIESON, WINGATE, & Co.

JUST landed from the *Isabella*, and for sale at the Stores of the Undersigned, St. George's-street, a few hds. of very superior leaf Tobacco, fresh Sweetmills Cheeses in prime order, refined Sperm Oil; boiled and raw Linseed Oil, white Lead, best London Soap, Spermaceti Candles, &c. EBDEN & Co.

JAVA COFFEE.—For Sale, at the Stores of the Undersigned in Castle-street, at a moderate Price, a few bags of the best Java Coffee, containing each about 100 lbs. Cape Town, Nov. 24, 1836. J. LETTERSTEDT.

NOTICE TO SUBSCRIBERS.—Received Musical Library, Companion to Newspaper, Penny and Saturday Magazine, Cyclopaedia Maris, Pictorial Bible, Hills' Village Dialogues.

For Sale, Printing Demy, Packing, Letter, Note, Foothaps, Pot, Paper; Account Books, Sealing Wax, Pens and Pencils, Letter Copying Machines, Paper, and Ink. EWAN CHRISTIAN.

COMPENSATION MONIES.—The Undersigned offers his services and those of his Brother Mr. Henry C. Christian, of London, in obtaining payment of Claims on the Compensation Fund.

EWAN CHRISTIAN.

TO SHIPWRIGHTS AND OTHERS.—Tenders for the Hearing-down, and Repairing the French Ship *LA LISTE*, Capt. Léonidas, will be Received by the Undersigned, until 12 o'clock, To-Morrow the 26th instant.

The estimate to be made out in the following manner, to say:

1st. To be made for hearing the Vessel Keel out on the Starboard side, and three courses of Copper, to be taken off in the way of the main Mast only.

2d. Three courses of Copper ripped off from the Garboard Strak and upwards, fore and aft.

3rd. To hearing her down on the opposite side if required, and the same work to be performed as appears in the 1st and 2d specification.

4th. To hearing the Vessel Keel out on both sides, eaulk, felt and Copper her complete.

J. ALBERTUS, Agent.

No. 59, Long-street.

THE SALE OF OXEN by the Undersigned, Advertised some time ago, will positively take place in the Kraal of Mr. DERNAKEN, on WEDNESDAY, the 30th inst., at 10 o'clock, A.M.—The Cattle is well worthy the attention of Butchers and others. J. P. CLOETE.

Groot Constantia, Nov. 21, 1836.

ALL WITHOUT RESERVE.—On THURSDAY Morning next, the 1st of December, a Public Sale will be held, at the House of Mrs. PRELLER, No. 17, Bree-street, of household Furniture, &c., consisting of a Bedstead, with a Mattress, an old fashioned Cabinet, one mahogany Wardrobe, Tables, two small ditto, Chairs, empty Casks, Chests, iron Pots, china covered Dishes and Plates, saied Dishes, Glassware, Diancarts, sets of comfit Pots and Coolers; and Inside, superb dressed wash Dolls, wood, and leather Dolls, Toys of various descriptions, Beads, Work-boxes, Reticules, children's Dresses, Gloves, Stays, Cotton, Imitation Flowers, dressed Ostrich Feathers, and other Articles too numerous to mention.

H. M. Victualling Yard, Simon's Town, 16th November, 1836.

TO BE LET.—From the 1st of January next, the Old Cooperage Yard, with the Buildings, &c., theron.—It is situated in the middle of the Town, near the Town Jetty, and is abundantly supplied with Water.—For particulars apply at this Office.

FOR SALE, the remainder of excellent Cape Wheat, by the Load or Muid. A. BRINK, Da.

ABSCONDED, on the 22d March last, my Apprentice, *Daniel*, stating his name to be *Ooster*, of short stature, and has much the resemblance of a Mozambique; has a small pointed head, and large wide fore-teeth.—Those lodging him in Prison will be rewarded; and those harbouring him prosecuted. J. P. JORDAAN.

Worcester, Nov. 5, 1836.

PUBLIC SALE.—The Undersigned, in their capacity as Testamentary Executors to the Estate of the late *Daniel Elle de Villiers*, Da., will cause to be Sold, on MONDAY, the 5th December next, under the Administration of Messrs. Faure & Korsten, the whole of the Estate, consisting of a piece of Freehold Property, together with a piece of perpetual Quit-rent Land, named *Johannes Dal*, situated in the Langhoek, at the Dwars River, planted with about 30,000 Vines, all sorts of Fruit Trees, and abundantly supplied with Water throughout the year; further, a third part of an Er adjoining the same, and about 50 leasers old and young Wines, Portack, Brandy, Vinegar, Stuckvats, Tubs, Leagers, a Brandy Still, a complete 3-leaser Wagon, Oxen, Horses, Goats, Sheep, Pigs, and household Furniture; likewise, the unexpected Indenture of an Apprentice, named *Valentyn*, 31 years old, and what further may be put up.

N.B.—The above place is well worthy the attention of Wine Growers, having, during the last three years, produced more than 40 leasers of Wine.

ELERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ON THURSDAY MORNING NEXT.—Public Sales will be continued as usual by the Undersigned, Outside, of Sundry Merchandise, and Inside, of Lace, Hosiery, &c. BORRADAILLES, THOMPSON, & PILLANS.

FRESH CLARET.—The Undersigned have just landed, and have now for Sale *St. Géme*, *St. Julian*, and *Château Lafitte* Claret, also the approved General Partner's Claret.

BORRADAILLES, THOMPSON, & PILLANS.

KALK BAY.—For Sale, certain (spat) Buildings erected on Government Ground, situated at Kalk Bay, comprising a small Cottage, containing four Rooms (two with fire-places) and Offices attached, from its proximity to the Sea, and a natural Bath, which is filled at high tide; admirably adapted for Summer Bathing.—Applications are requested to be made to

BORRADAILLES, THOMPSON, & PILLANS.

RECEIVED per "John Deniston"—Voerchits, Shawls, new Patterns; fine Prints and Printed Handkerchiefs. Per "Stratheden" from Calcutta, Van Zandys Cigars, and Black Pepper. Market-square.

J. WAGNER.

NOTICE TO CREDITORS & DEBTORS.—All Persons having Claims upon the Estate of the late Mr. Rosof van der Merwe, and surviving Widow *Anne Susanna van der Merwe*, are requested to forward their Claims, with the necessary Vouchers, within Six Weeks from this date, while those indebted to the Estate are also requested to pay their Debts within the above period to the Undersigned.

ANNA SUSANNA VAN DER MERWE, Widow of R. VAN DER MERWE, Test. Executrix.

Herr-river, Nov. 17, 1836.

NOTICE TO CREDITORS & DEBTORS.—All Persons having Claims on the Estate of the late *Daniel Elle de Villiers*, Da., of Banghoek, are requested to forward the same within 3 Months from this date to the Undersigned Testamentary Executors of the above Estate, while those indebted to the same are also requested to pay their Debts within the said period.

D. P. DE VILLIERS, Jr. Test.

J. P. DE VILLIERS, A.B.s. Executors

Banghoek, Nov. 15, 1836.

NOTICE TO CREDITORS & DEBTORS.—All Persons having Claims upon the Estate of the late *Daniel Elle de Villiers*, Da., of Banghoek, are requested to forward their same within 3 Months from this date to the Undersigned Testamentary Executors of the above Estate, while those indebted to the same are also requested to pay their Debts within the said period.

D. P. DE VILLIERS, Jr. Test.

J. P. DE VILLIERS, A.B.s. Executors

Banghoek, Nov. 15, 1836.

Horses of Country people will be Stabled.

SOUTH AFRICAN FIRE AND LIFE ASSURANCE COMPANY.

ESTABLISHED MARCH 1831.

Capital £20,000.

JAMES SMITH, Esq. Chairman.

PETER DONALD HOHNE, Esq. Deputy-Chairman

JOHN HARFIELD TRIGGOLD, Esq.

DANIEL JACOB CLOOTE, Esq.

EVAN CHRISTIAN, Esq.

JOHN ROB. THOMSON, Esq.

HERCULES ALEX. SANDENBERG, Esq.

JOSEPH SIMPSON, Esq.

J. T. JURGENS, Esq.

SAMUEL OLIVER, Esq.

J. H. REDELINGHUYSEN, Esq.

AUDITORS:

HENDRIK FREDRIK HOHNE, Esq.

A. H. HOFFMEYER, Esq.

PHYSICIAN,

Doctor SAMUEL BAILEY.

Present Rate of Fire Premiums:

First Class, 2s. 6d per £100

Second Class, 4s. 6d per 100

Third Class, 6s. 8d per 100

Thatched Buildings, 6d. 6d per 100

Special Assurance according to the nature of the risks.

N.B.—By the prospectus of this Company it is stipulated: That the Shareholders shall not receive any Interest or dividend until the actual Stock shall amount to £5,000 and then not exceeding a dividend of 6 per cent per annum on the sum deposited, until such Stock shall amount to £10,000, exclusive of any call or calls that may be made on the original subscription; and that under no circumstances whatever shall the accumulated Stock aforesaid be diverted from its purpose, which is hereby declared to be for the undegraded additional security of the Company to the Public.

F. S. WATERMEYER, Secretary

No. 10, St. George's-street, Dec. 7, 1836.

CAPE OF GOOD HOPE FIRE ASSURANCE COMPANY.

ESTABLISHED THE 1ST DECEMBER 1835.

CAPITAL £20,000.

IN FOUR HUNDRED SHARES OF £50 EACH.

DIRECTORS.

The Honorable J. B. EBDEN, Chairman.

WILLIAM GADNEY, Esq.

THOMAS SUTHERLAND, Esq.

HARRISON WATSON, Esq.

SAMUEL BLACKALLER VENNING, Esq.

THOMAS TENNANT, Esq.

BARON VAN LUDWIG,

HOWSON EDWARD RUTHERFOORD, Esq.

AUDITORS.

THOMAS ANSELL, Esq.

GEORGE SUTHERLAND, Esq.

SECRETARY:

Mr. RICHARD WEBBER EATON.

Rates of Premiums.

First Class, Ordinary Risks, 2s. 6d per £100

Second Class, Hazardous, 4s. 6d. "

Third Class, double Hazardous, 6s. 8d. "

Fourth Class, Timbrel buildings, 17s. 6d. "

The advantages accruing to the public from the establishment of this Company, are the reductions which have been made since its formation of nearly 25 per cent. on all descriptions of Risks, and the security afforded by its numerous Proprietors.

A. J. P. JORDAAN.

Office Hours, from 9 till 3 o'clock.

R. W. EATON, Secretary.

COMPENSATION CLAIMS.—The Undersigned will purchase, or receive powers to receive Compensation Claims. HAMILTON ROSS & CO.

COMPENSATION MONEY.—The Undersigned offer their Services, and that of their House in London, Messrs. W. BORRADAILLES, Sons, & RAVENHILL, to receive Claims on the Compensation Fund.

BORRADAILLES, THOMPSON, & PILLANS.

COMPENSATION CLAIMS Purchased by THOMSON, WATSON, & CO.

19, Heerengracht, Cape Town.

CLAIMS ON THE COMPENSATION FUND.—The Undersigned offer the services of Messrs. DONALDSON & DIXON, of London, to receive Claims on the Compensation Fund.

HUDSON, DONALDSON & DIXON

Deventer, 1836.

COMPENSATION CLAIMS are purchased by HEIDEMAN, HODGSIN, & CO.

19, Heerengracht, Cape Town.

TO WINE FARMERS.—Wanted to Purchase, from 100 to 200 leasers of good dry dark colored Poatac.—Apply to T. SUTHERLAND, Caledon Plein.

T. SUTHERLAND, Caledon Plein.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.—All Persons having Claims upon the Estate of the late Mr. Rosof van der Merwe, and surviving Widow *Anne Susanna van der Merwe*, are requested to forward their Claims, with the necessary Vouchers, within Six Weeks from this date, while those indebted to the Estate are also requested to pay their Debts within the above period.

ANNE SUSANNA VAN DER MERWE, Widow of R. VAN DER MERWE, Test. Executrix.

Herr-river, Nov. 17, 1836.

NOTICE TO CREDITORS & DEBT

DE ZUID-AFRIKAAN

AAN STADS EN BUITEN-HANDELAARS.—Te koop aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden, in de Loopstraat, tegen verminderde prisen:

Witte en bruine Punjums
Dito ditto Baftas
Dubbeld wyde Bedlinnen
Goudrand Hembellinen
Voerchits, (nieuwe patronen)
Bengalsche Voerchits
Witte en bruine Drill
Linnenbaai
Witte en gestreepte Hemden
Breed Zeildoek
Russische Duck
Molekints en Beverteens
Bombazets, Bombazyn
Fancy Gabroons
Welsh Flannel
Val en Olykleure Flushings
Cantons, Naukinets
Chambrays en Checks
Fraye gedrukte Muslina
Meubelchits
Voering en Selicias
Quilts en Dekens
Roi Jaccoets
Meubel Diemt
Witte en fancy Jeans
Jaccoets, Cambries
Gestreepte en gedrukte Mus-
lins
Zwarte Twills
Bolletjes Garen
Tjou-tjou Garen
Stikgaren
Spelden en Naalden
En een verhuisendeheid andere goederen, te veel om te melden.
N.B. Compensatie Vorderingen worden in betaling aangenomen.

PUBLIEKE VERKOOPING.—De Ondergeteekende van de generale gemagtigden van den Heer PIETER GIDRON JOURDET, zal op DONDERDAG den 15 December aast, op het Erf van den Heer SCHALK WILLEM BURGER, thans bewoond door gen. Heer JOURDET, gelegen nabij den Heer J. ADDET, aan de Parijsche Pont, publiek doen Verkoopen, Den geheelen Inboedel van gen. Heer JOURDET, bestaande in alle soorten van Huisraad, als Tafels, Stoelen, Kasten en Kisten, Zilver-, Plated-, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, als Pannen, Potten, enz. enz. Een Kapkar met twe Padden en Tuigen compleet, enig Aanteel en Melkkoeyen.

Voor de resterende dienstjaren van een bekwaame Beestewachter, en die van een voorname Huismied genaamd Saria, vvd omtrent 16 jaren. J. G. HUGO, q.q.
De Heer J. D. HAUF, Afslager.
Klein-Drakenstein den 29 November 1836.

N.B. Bovenigen Erf wordt te huur dan wel te koop aangeboden.—Adres by den Heer SCHALK WILLEM BURGER, te Klein-Drakenstein.

NARIGT.—De Ondergeteekende Eigenaar geworden zynde, die van de Plateaus "Chassens" en "Gorres," beide gelegen nabij de oevers der Bredervier, in de grenslinie van het district van Worcester en Swellendam, heeft ondervonden, dat niettegenstaande publieke wegen op beide boveningen, Plateaus bestaan; alzalmede reguliire gevestigde Uitspanplaatsen, men ander Wegen en Uitspanplaatsen heeft gemaakt, op vele gedreven zyner beide genuele Plateaus, tot groote vernieling zyner weide.

Hy verwittigt derhalve alle personen die tot hiertoe misbruik hebben gemaakt van zyne toegevenheid, dat den opzichter van gemelde Plateaus last heeft bekomen; niet te gedogen, dat Wagens de private Wegen, behorende tot gen. Plateaus, zullen passeren, of uitspannen langs de oevers der Bredervier, hydalen zy echter daarmede, niettegenstaande deze waarschuwing voorvieren, zal hua ve onverwijd naar de Schut worden gesonden, en actien van schadevergoeding worden geinstuurd, tegen partijen die zich onvergelyk aan dergelyke overtredingen schuldig maken.

B. BOGENPOEL.

Worcester, den 21 Nov. 1836.

BENOOGDID, een bekwaam Persoon van goede getrouwde, nisi tot Koster by de Hervormde Kerk, van Tygerberg.—Niemand behoeft aanzoek te doen, die niet aantoonbaar kan, een Lidmaat van de Hervormde Kerk te zyn, en een duidelyk hand te schryven.—Aanvrang moet worden gedaan by den Predikant der Gemeente, de Wel-Eerw. Heer J. J. BICK, te Durban. M. L. NEETHLING, Senior.

D'Urban den 29 November 1836. Onderling.

PIETER MEIRING, Arnolde, zyne Woonplakte enz., uit de hand hebbende verkocht, zal dientengroepje op Maandag den 19 deser publich aan de Paarl doen verkopen, Huurstaal, bestaande in een Ledekant met behangsel, naar de nieuwste smaak, Glazenket, Bureau, Lessenaars, Tafels en Stoelen, Kates, Bedden Kleed en Waschtafels, Kamer en Toilettafels, allen nieuw; Koper, Plated, Porcelyn, Glas en Aardewerk, Kookgereedschap, enz. enz.

De geheele voorraad zet gewilde Negotieraren; alsook Terpintyn, Tee, Lynn, Zwavel, Botrie, Tamarinde, Peper, Ryst, beste Knopjes Thee, Graven en andere Yzerwerk, enz. Tuigen, extra goede Ryd, Trek en Schijptrekken, enz. De Heer P. F. R. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1800 Extra veete Schapen en 5 spannen Trekkers, zullen op DONDERDAG den 8 December eerstkomende, ter Plaats van den Heer P. J. Roux, aan de Tygerbergen, publiek worden verkocht.

De Schapen zyn in eenen uinustanten staat, en dien de intentie van Heeren Slagters hoogt waardig.

Groot-Drakenstein den 1 December 1836.

H. J. WERNICH.

De Heer P. F. R. DE VILLIERS, Vendu-Administrateur

In den Insolvent Boedel van HENDRIK Vos, Hendrikse, zal by publike Vendutie, in het Dorp Stellenbosch, ten Muie van den Mr. J. D. DE VILLIERS, gelegen in de Dorp straat, op Maandag den 5 December aast, worden verkocht, het restant der Dienstjaren van den volgende Apprentissen:

Alexander, van Moasmieh, Werkjongan, oud 45 jaren.
Present, do, do, 45 ditto.
Fluits, do, do, 52 ditto.
Leu, van dese Kolone, Huismieh, 32 ditto.

Met heel Kinderen.

Adriana, van dese Kolone, geb. 18 April 1823.

Johannes, do, geb. 27 Maart 1828.

Alida, do, geb. 24 April 1827.

E. A. BUIJSKES, Enige Curator.

Kaapstad, den 24 Nov. 1836.

KENNISGEVING VAN VERHUIZING.—JAMIESON, WINGATE & Co., naar de Pakhuizen van den Heer KIENER, Groentplein.

Ontvanger per "Floraville," en andere late aankomsten:

Witte en bruine Baftas
Baftas en Broeken
Wolzakken-goed
Laken en Cassimiere
Tapeten en Voetmatten
Dames en Kinder Schoenen
Zyden en kabretten Hand- schoenen
Fyn Hembellinen en Mad- pollaine

Zwart Laken
Cassimiere

Buckskin voor broeken
Shalloons, Merinos, Cassinet

Flock en fluweel Banden

Dito gewekte Lyfbanden

Gros de Naples

Witte en bruine linnen Drills

30 duims Zeildoek

40 duims Zakkengoed

Twilled goed voor Wolzakken

Dito Handsoehoenen

Dames en Heeren zyden en katoenen Kousen

Behangspapier

Olie, Verw, Terpentyne

Was en Spermacti Kaarsen

Knopjes Theo

Oranje Pekoe en Cengou

Mauritius Suiker

Gecleurd papier

Blader Tabak

Gepaarde Gort

Port Wyna en Sherry

Varkenvleesch en Touwwerk.

Spelden en Naalden

En een verhuisendeheid andere goederen, te veel om te melden.

HAMILTON ROSS & Co.

N.B. Compensatie Vorderingen worden in betaling aangenomen.

PUBLIEKE VERKOOPING.—De Ondergeteekende van de generale gemagtigden van den Heer PIETER GIDRON JOURDET, zal op DONDERDAG den 15 December aast, op het Erf van den Heer SCHALK WILLEM BURGER, thans bewoond door gen. Heer JOURDET, gelegen nabij den Heer J. ADDET, aan de Parijsche Pont, publiek doen Verkoopen, Den geheelen Inboedel van gen. Heer JOURDET, bestaande in alle soorten van Huisraad, als Tafels, Stoelen, Kasten en Kisten, Zilver-, Plated-, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, als Pannen, Potten, enz. enz. Een Kapkar met twe Padden en Tuigen compleet, enig Aanteel en Melkkoeyen.

Voor de resterende dienstjaren van een bekwaame Beestewachter, en die van een voorname Huismied genaamd Saria, vvd omtrent 16 jaren.

J. G. HUGO, q.q.

De Heer J. D. HAUF, Afslager.

Klein-Drakenstein den 29 November 1836.

N.B. Bovenigen Erf wordt te huur dan wel te koop aangeboden.—Adres by den Heer SCHALK WILLEM BURGER, te Klein-Drakenstein.

NARIGT.—De Ondergeteekende Eigenaar geworden zynde, die van de Plateaus "Chassens" en "Gorres," beide gelegen nabij de oevers der Bredervier, in de grenslinie van het district van Worcester en Swellendam, heeft ondervonden, dat niettegenstaande publieke wegen op beide boveningen, Plateaus bestaan; alzalmede reguliire gevestigde Uitspanplaatsen, men ander Wegen en Uitspanplaatsen heeft gemaakt, op vele gedreven zyner beide genuele Plateaus, tot groote vernieling zyner weide.

Hy verwittigt derhalve alle personen die tot hiertoe misbruik hebben gemaakt van zyne toegevenheid, dat den opzichter van gemelde Plateaus last heeft bekomen; niet te gedogen, dat Wagens de private Wegen, behorende tot gen. Plateaus, zullen passeren, of uitspannen langs de oevers der Bredervier, hydalen zy echter daarmede, niettegenstaande deze waarschuwing voorvieren, zal hua ve onverwijd naar de Schut worden gesonden, en actien van schadevergoeding worden geinstuurd, tegen partijen die zich onvergelyk aan dergelyke overtredingen schuldig maken.

B. BOGENPOEL.

Worcester, den 21 Nov. 1836.

BENOOGDID, een bekwaam Persoon van goede getrouwde, nisi tot Koster by de Hervormde Kerk, van Tygerberg.—Niemand behoeft aanzoek te doen, die niet aantoonbaar kan, een Lidmaat van de Hervormde Kerk te zyn, en een duidelyk hand te schryven.—Aanvrang moet worden gedaan by den Predikant der Gemeente, de Wel-Eerw. Heer J. J. BICK, te Durban. M. L. NEETHLING, Senior.

D'Urban den 29 November 1836. Onderling.

PIETER MEIRING, Arnolde, zyne Woonplakte enz., uit de hand hebbende verkocht, zal dientengroepje op Maandag den 19 deser publich aan de Paarl doen verkopen, Huurstaal, bestaande in een Ledekant met behangsel, naar de nieuwste smaak, Glazenket, Bureau, Lessenaars, Tafels en Stoelen, Kates, Bedden Kleed en Waschtafels, Kamer en Toilettafels, allen nieuw; Koper, Plated, Porcelyn, Glas en Aardewerk, Kookgereedschap, enz. enz.

De geheele voorraad zet gewilde Negotieraren; alsook Terpintyn, Tee, Lynn, Zwavel, Botrie, Tamarinde, Peper, Ryst, beste Knopjes Thee, Graven en andere Yzerwerk, enz. Tuigen, extra goede Ryd, Trek en Schijptrekken, enz. De Heer P. F. R. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

E. A. BUIJSKES, Enige Curator.

Kaapstad, den 24 Nov. 1836.

PUBLIEKE VERKOOPING.—J. A. LAUBSER.

Wed. van wylens JAFAA SMIT, zal, als Executives Te-

mpair, den 6-7 Dec. eerstkomende, door den Afslager G. L. ERTZEN, onder Administratie van den Heer P. F. R. DE VILLIERS, te Coetzenberg, gelegen in de Piqueberg, ter Plaats van den Heer P. J. ROUX, Vendu-Adm.

Extra veete Schapen en 5 spannen Trekkers,

zullen op DONDERDAG den 8 December eerstkomende,

ter Plaats van den Heer P. J. ROUX, aan de Tygerbergen,

publiek worden verkocht.

De Schapen zyn in eenen uinustanten staat, en dien de intentie van Heeren Slagters hoogt waardig.

Groot-Drakenstein den 1 December 1836.

H. J. WERNICH.

De Heer P. F. R. DE VILLIERS, Vendu-Administrateur

In den Insolvent Boedel van HENDRIK Vos, Hendrikse,

zal by publike Vendutie, in het Dorp Stellenbosch,

ten Muie van den Mr. J. D. DE VILLIERS, gelegen in de Dorp

straat, op Maandag den 5 December aast, worden verkocht,

het restant der Dienstjaren van den volgende Apprentissen:

Alexander, van Moasmieh, Werkjongan, oud 45 jaren.

Present, do, do, 45 ditto.

Fluits, do, do, 52 ditto.

Leu, van dese Kolone, Huismieh, 32 ditto.

Met heel Kinderen.

Adriana, van dese Kolone, geb. 18 April 1823.

Johannes, do, geb. 27 Maart 1828.

Alida, do, geb. 24 April 1827.

E. A. BUIJSKES, Enige Curator.

Kaapstad, den 24 Nov. 1836.

AMOS LAMBRECHTSZ, Jr.

Piqueberg, den 25 November 1836.

J. C. BERRANGE, Test, Executeur.

Kaapstad, den 25 Nov. 1836.

J. C. BERRANGE, Test, Executeur.

Kaapstad, den 25 Nov. 1836.

J. C. BERRANGE, Test, Executeur.

Kaapstad, den 25 Nov. 1836.

J. C. BERRANGE, Test, Executeur.

Kaapstad, den 25 Nov. 1836.

J. C. BERRANGE, Test, Executeur.

Kaapstad, den 25 Nov. 1836.

J. C. BERRANGE, Test, Executeur.

DE ZUID-AFRIKAAN.

zamen in vrede groeijen en bloeien, en wy hopen te toonen, dat alle pogingen om ons van onzen pligt aftekeeren, vergeefs zyn.

Met betrekking tot diegenen, die de Kolonie willen verlaten, kan ik alleen zeggen, dat ik hun zulks niet beletten kan, en als zy in een ander land gelukkiger zyn kunnen, soude ik hen zulks rader te verhuizen; maar ik stel zo veel belang in het lot van myne landgenooten, dat ik het myne pligt acht, hen ten minsten te raden, wel ryperlyk te overwegen wat zy onderneumen, en wat de gevolgen voor hun en hun nagelechter van kan zyn, en nich niet te laten weg-slepen of misleiden door list en bedrog van menschen, die niet anders dan hun eigen belang beoogen.

UEd. Dw. Dienaar,

(Get). A. STOCKENSTROM.

Sept. 24.—Op dit oogenblik heb ik berigt ontvangen, dat Masselikate, omtrent DERTIG der Trekkemense heeft vermoord, waarder vrouwen en zuigelingen. De rest zyn hier het terugtrekken. Wanneer zullen toch myne ongelukkige landgenooten leeren, wens raad zy volgen moeten? en wat hebben die te verantwoorden, die deze ongelukkige slachtoffers hebben misleid?—Doe als een eerlyk man, en wach tegen zulks bedrog.

Den Veldkommendant PIETER RETIEF.

HOOG-EDEL HEER!—Ten vollen bewust synde, dat het voor U Hoog-Ed. wenschelyk zal zyn, duidelyk te verstaan, dat de gevoelens der ingezetenen, die nu door de hand der Voorzienigheid onder uwe regering geplaatst zyn,—daar het zonder zulke voorkeur voor UEd. onmogelyk zal zyn, met voldoening, die weldadige maatregelen ten uitvoer te brengen, hetwelk wy ons vliegen, dat UEd. in bescherming heeft, voor de welvaart van het land,—overhandigd ik UEd. nu een geschrift van de inwoonders van myn wyk, en welke, als getrouw ondertekenden van het Gouvernement,—als liefhebbers hunner land,—en als menschen die opregtelyk Wel-Edemens welvaart wenschen, zy opgetrokken en behoorlyk getekeend hebben, op UEds. aankomst onder hen, om UEds. pligten te aanvaarden als hun toekomende Luitenant-Gouverneur.

Ik verbylle niet alle cerbied,

UW Eds. Onderd. Gehoorzaam Dienaar,

(Get). PIETER RETIEF.

Den Hoog-Ed. A. STOCKENSTROM, ★
Luitenant-Gouverneur.

Aan den Hoog-Edelen Heer A. STOCKENSTROM,
Luit.-Gouverneur van de Oostelijke Provincie

Hoog-Edel HEER!—Wij ondertekenden, bewoners van de Winterberg en Koenap, nemen de vryheid U Hoog-Ed. met uwe aanstelling als Luit.-Gouverneur der Oostelijke Provincie te vergelijken, en wy hopen, dat de keuze van het Gouvernement in Engeland, ons zal toonen, dat die keuze goede gevolgen sal hebben.

Wy zien ons echter tot de verplichting verwezen, om voor en aleer wy kunnen overgaan, onze individuele blydschap over deze aanstelling te uiten, U Hoog-Ed. in allen cerbied voor te stellen, om wel voor een oogenblik te willen stilstaan, op het punt met betrekking onzer gevoelens; want dit moeten wy met leedwesen, ja!—Inlig gevoel van smart, belyden, dat onze neuvergode gemoederen niet door *utterlyke verloeden* of schoone redenen zullen kunnen worden bevreid; maar dat niets dan *daadzaak* en *bewysen* ons zullen kunnen terug brengen van die denkbeelden, waarmede my bewaagd gaan. Wy maken these aanmerkingen niet, omdat er *enigen* vermoeden van een verborgen misnoegen onder ons zouds gedacht word te bestaan; maar wy stippen dit ter loope aan, om U Hoog-Ed. te doen gedenken aan de, zoowel door U Hoog-Ed. zelve als door anderen, aangelegde verklaringen voor het Committee in London, betreklyk de daden van wrechtheid en onmenschelykheid, welke door ons nederige tekenaars zoudes zyn gepleegd. En bovendien zien we ons in onze tegenwoordige onstandigheden zoodanig geplaatst,—door die aangelegde verklaringen,—dat ons alle hoop, als het ware, ten enenmaal word afgesmeden op een beter toekomst. En dan, Hoog-Ed. Heer, hoe zouden wy, met die gevoelens besield, danklederen kunnen verheven! overeneen verhoging in U Hoog-Ed. persoon, zonder dat dit ons enigen vergoeding of verberging waarborgt?

Wy willen U Hoog Ed. niet lastig vallen met eenne wylsige ten toontelling van alle de rampen waarmede wy te kampen hebben, en zullen ons kortheds halve bepaelen, U Hoog-Ed. te verzoeken, om wel zoood te willen wezen, om aan ons, die de redenen niet kunnen doorgronden, waarom of wy aan het Engelsch Gouvernement zyn afgescheld als "MONSTERS VAN WRECHIEDEN EN BARAARSCHYD," te willen ophelderden, de oorzaken die aanleiding hebben kunnen geven, om ons als zoodanig bekend te stellen, daar U Hoog-Ed. weite goed van het tegendeel overtuigt moet wezen.

En wy besluit, dit ons nedrig geschift niet die waartachtige verzekering, dat mogt U Hoog Ed. tot het besluit komen, om onse gemoederen te bevreiden, ten einde ons en onse ongelukkige vertrokken landgenooten met het land van onse geboorte te verzoeden, door klare *berysen* en *daadsalen*, zodat wy verbetering in onse traurige en beklagenswaardige toestand ondervinden, dan, ja, dan!—durfen we zeggen, zullen onze harten met zuivere dankbaarheid uit-roepen:—*Gegezen is den dag der aantelling van onsen respectabelen Luitenant-Gouverneur*, en "GOD zy gedankt, dat Z. M. den Koning van Engeland, die gedachten heeft gehad, om ons zoodanig geluk toe te brengen!" Dan, telas!—*onze lange verdrukte en neerlaaglyke gemoederen, hebben dit zielig genoeg niet ondervonden*, waaroochdan harteleyke uitroep kan worden toegestaan; en wy eindigen dus dit ons geschrift met de pligtheit verzekering, dat wanneer wy ligt en verligting zullen ondervinden, dat wy onse indubbelhainige dankbaarheid zullen toonen door U Hoog-Ed. den taak als *Oppervoofdo*, zoodi gemakkelyk mogelyk te maken, by het vast besluit, dat—

"Waar trouw en liefta gaande geboren,
Daar! wordt het werk ligt geronden;
Maar wantrouwen en achterdocht
Zyn nimmer aan elkaer verknoot"!—

U Hoog-Edelen Ghehoorzaam Dienaren,
Zie de namen der tekenaars in de Graham's Town Journal, van den 17 November 1836.

Grahamstad, 20 Oct. 1836.

MYNHEER!—In antwoord op uw ongedaarden brief, op beiden ontvangen, dient, dat het daarby gevogd "Adres" niet kan worden geaccepteerd, en dus hierin gesloten teruggegaan.

Het betoogt dat my noopt, zelsa zoo veel nottie te van te nemen, is de overtuiging, dat gy den inhoud van hetzelfde niet verstaan, want een man van uwe merken moet aannemen, zoodat zyne naam niet voorbedachlyk stellen onder een geschrift, welks inhoud regstrecks tegen de waarheid stond, als ook teren de gevolgen, door uzelve mondelyks uitgedrukt, toen gy my op den 20 ultimo, van de Katrivi,

aan gruweldaden hebt herinnerd, die op de grenzen waren voorgewallen, en die ik reeds had vergeten.

Gy zyt bedrogen.—Ik sprekk diervale niet in toorn, maar met medelyden, en zal u getrouw de waarheid zeggen.

Gy hebt u late wymanaken, dat het manhaftig of Commandanthaftig soude zyn, het voorbeeld te volgen der genen, die reeds tyd hadden sich over huyne dwasheid te schamen, en niet minder trouwe zorg en aching voor deszelfs goede rust en wetten, dan ik. Waarby ik mogt vragen, wie in dese kolonie, by dat geroel, meer geleden heeft dan ik? Eu wie zal hem, by dese zoood klagende onstatigdched, niet wel eens ongeduldig "vertoonnen"? Laat my hierby toe, Wel-Ed. Heer, aan UEds. gezond oordeel overlesten, of er onder de destyda bestaande orders en wetten des lands, niet wel dageelyk gewigtige klageden zullen tot het Overperven opegaat? In volle vertrouwen dat ik by al dese, deszelfs—zoo achter als voor u—gevonden zal.

Ik heb myn schepper te danken, te mogen gevoelen, dat geen valsche of geveindheid by my woont. Dus geschriften te tekenen dat ik niet verstaat, en tegen de waarheid te gaan, heeft, noch zal by myn plaat vinden. En hetgeen ik op den 20 ultimo, aan de Katrivi, voor UEds. verklaird heb, blyf ik by dat onse *Welf Burger*-Officieren niet onse Burgers, aan de blamming van Kaffer-vedelle nog schuldig zyn, zoo by de Commando voor eenige jaren door UEds. gedaan, als nu hante by de Commando van den Veldkommendant Van Wyk, wel om het daer daar geheurd is, met voorkennis was van huyne Hoofd-officieren. En sog mag ik vragen, waarom de onschuldigen voor de schuldigen moeten lyden? By my bewuste misliden, zoa sal wi als awart beginnen, zal UEd. nimmer door my bedekt vinden.

"Manhaftig" en "Commandanthaftig" dwaze voorbeelden te volgen, durf ik verklaren als myn karakter niet te kennen. En alsoo mijn ik nooddig heb gehad personen te bewegen dat Adres te tekenen, heb ik ook zes weken nooddig gehad dese tekenaars te verkrygen. De reden, waarom een gedeelte van myn wyk dat Adres niet hebben getekend, mag ik vry verklaren; het was dat zy een radsman hebben gehad, die dach dat zy wel zouden doen, hun karakter voor de verwachte *witwaters* opegaften! Dat Adres was dan by UEds. aankomst te Grahamstad, reeds geteekend, en zoudt ook direkt aldaar gepresenteerd zyn geworden, was het niet dat UEd. my had gescreven, en zelsa mondelyks gezegd, myn wyk eerlang te bezoeken. Ik mag zeggen, dat als wy het geluk hebben gehad, UEd. in myn wyk te zien en te spreken, wy heel ligt van dese onaangenaamheden bevryd was gebleven. Dat meer zyn blinden in afgroden te leiden, en blinden niet regt te leiden, ken ik voor enige belasting der consciencie.

"Manhaftig" en "Commandanthaftig" dwaze voorbeelden te volgen, durf ik verklaren als myn karakter niet te kennen. En alsoo mijn ik nooddig heb gehad personen te bewegen dat Adres te tekenen, heb ik ook zes weken nooddig gehad dese tekenaars te verkrygen. De reden, waarom een gedeelte van myn wyk dat Adres niet hebben getekend, mag ik vry verklaren; het was dat zy een radsman hebben gehad, die dach dat zy wel zouden doen, hun karakter voor de verwachte *witwaters* opegaften! Dat Adres was dan by UEds. aankomst te Grahamstad, reeds geteekend, en zoudt ook direkt aldaar gepresenteerd zyn geworden, was het niet dat UEd. my had gescreven, en zelsa mondelyks gezegd, myn wyk eerlang te bezoeken. Ik mag zeggen, dat als wy het geluk hebben gehad, UEd. in myn wyk te zien en te spreken, wy heel ligt van dese onaangenaamheden bevryd was gebleven. Dat meer zyn blinden in afgroden te leiden, en blinden niet regt te leiden, ken ik voor enige belasting der consciencie.

Zeer genegen zynne lessens van waarde en by diensten aanteneinen, doch die leden die UEd. my op dat punt toeschryft, by getuigenis der geweten niet verdient, noch toetepassen, alsoo God zy dank, my tot hierto tot geen "instrument" ter bespotting heb laten gebruiken, alsoo min iemand bedrogen te hebben.

Zeer verbylle synde dat UEd. *degetrouw*-en gehoorzaamheid onzer Burgers wel erkent, doet my geenzame twyfelen, of UEd. sal naar UEds. vermogen trachten, de zoog getrouw en gehoorzaam ongestoord, en wel geopresterd, onder UEds. regering te doen verbyllen.

Niets sal my aangenaemer zyn, dan eene onpartijdige, regtvaardige regering van UEd. te mogen zien.

Niettegenstaande ik by de zoog menigvuldige jammerklagen van myn wyks inwoners, ook wel ongeduldig words, kan ik echter niet wel geloven, dat myne briefen van den 9 en 12 deserte, hierby genomen, onbehoorlyke uitdrukkingen inhoudt.

UEd. zegt ook te geloven, dat die post my, bekleed, my niet veel waard is, dat ik niet wel verstaat. Doch mag ik in de cerate plaats zeggen, dat dit post my, by deg tydsonderheden, niets dan eene grote, waarslyk zorgvuldige verantwoording opelevet; er is niet, wel een dag, dat ik ongehoord myne eigenheden kan verrigen. Ten anderem,—heb ik het een waardige post geacht, daar ik dacht by de in my gevoelde achtung voor myn moederland en deszelfs inwoners welvaart, by deze zoog behoorlyke staat en toestand des lands, dienstig te zyn, en heb ik dat niet alleen by dat geroel geaccepteerd.

My hartelyken wil en wensch is, UEd. nooit gehinderd te mogen zyn, zoa my, als eenig onder Burger-officer, by overtuiging van misdaad of onverschillig gedrag, by het vertragen van een zorgvuldige landswetten valken verkyren, dat on een stil en gerust plaats over de grenzen enige maanden te verzuimen, om te vernemen, of wy betere wetten zullen verkyren. Hun wensch is terug te keren, indien zy een gerust leven mogen hebben. En UEd. te verlyllen, wat onse inwoners zoa een niet regt leveren, is, dat ons land tensaam bezaaid is met publike rondgaande roovers. Ik heb UEd. te kennen gegeven, dat ik van den 10 deser, tot heden, *derig* personen van gekleurde klassen, meest allen Kaffers, op uitgaande, en sommige stelende, heeft doen opvragen, en aan Kapt. Armstrong, te Fort Beaufort gezonden, waaronder twee Kaffers met passen, welke ik met de grootste suspicie, als uitgaande rooveraers heb opgenomen. Ik mogt hierby voegen, dat als myne gevoelte verleend wordt, dat lands ruine tegen te gaan, de verlating deser kolonie, een groot gevolg uit myn wyk sal hebben.

In aqwachting van dat te gemoet te zien, door UEds. goe orders rustig sal mogen verbyllen.

Verbylle ik niet alle cerbied, Wel-Ed. Heer,

UEd. gehoorzaam Dienaar,

(Get). P. RETIEF, Veldkommendant.

Aan den Hoog-Ed. Heer A. STOCKENSTROM,
Luit. Gouverneur, enz. enz.

Grahamstad, 26 October 1836.

VELDKOMMANDANT!—Uw brief van den 18de, heb ik eerst op dit oogenblik ontvangen. Voor het woord "ongenoeg," heb gy gemynd "leedzven," want uwe merken,

tegenover de *WRECHIEDEN EN BARAARSCHYD*, te willen ophelderden, de oorzaken die aanleiding hebben kunnen geven, om ons als zoodanig bekend te stellen, daar U Hoog-Ed. weite goed van het tegendeel overtuigt moet wezen.

En wy besluit, dit ons nedrig geschift niet die waartachtige verzekering, dat mogt U Hoog Ed. tot het besluit komen, om onse gemoederen te bevreiden, ten einde ons en onse ongelukkige vertrokken landgenooten met het land van onse geboorte te verzoeden, door klare *berysen* en *daadsalen*, zodat wy verbetering in onse traurige en beklagenswaardige toestand ondervinden, dan, ja, dan!—durfen we zeggen, zullen onze harten met zuivere dankbaarheid uit-roepen:—*Gegezen is den dag der aantelling van onsen respectabelen Luitenant-Gouverneur*, en "GOD zy gedankt, dat Z. M. den Koning van Engeland, die gedachten heeft gehad, om ons zoodanig geluk toe te brengen!" Dan, telas!—*onze lange verdrukte en neerlaaglyke gemoederen, hebben dit zielig genoeg niet ondervonden*, waaroochdan harteleyke uitroep kan worden toegestaan; en wy eindigen dus dit ons geschrift met de pligtheit verzekering, dat wanneer wy ligt en verligting zullen ondervinden, dat wy onse indubbelhainige dankbaarheid zullen toonen door U Hoog-Ed. den taak als *Oppervoofdo*, zoodi gemakkelyk mogelyk te maken, by het vast besluit, dat—

"Waar trouw en liefta gaande geboren,
Daar! wordt het werk ligt geronden;
Maar wantrouwen en achterdocht
Zyn nimmer aan elkaer verknoot"!—

U Hoog-Edelen Ghehoorzaam Dienaren,
Zie de namen der tekenaars in de Graham's Town Journal, van den 17 November 1836.

Grahamstad, 20 Oct. 1836.

MYNHEER!—In antwoord op uw ongedaarden brief, op beiden ontvangen, dient, dat het daarby gevogd "Adres" niet kan worden geaccepteerd, en dus hierin gesloten teruggegaan.

Het betoogt dat my noopt, zelsa zoo veel nottie te van te nemen, is de overtuiging, dat gy den inhoud van hetzelfde niet verstaan, want een man van uwe merken moet aannemen, zoodat zyne naam niet voorbedachlyk stellen onder een geschrift, welks inhoud regstrecks tegen de waarheid stond, als ook teren de gevolgen, door uzelve mondelyks uitgedrukt, toen gy my op den 20 ultimo, van de Katrivi,

aan gruweldaden hebt herinnerd, die op de grenzen waren voorgewallen, en die ik reeds had vergeten.

Gy zyt bedrogen.—Ik sprekk diervale niet in toorn,

maar met medelyden, en zal u getrouw de waarheid zeggen.

Gy hebt u late wymanaken, dat het manhaftig of Commandanthaftig soude zyn, het voorbeeld te volgen der genen, die reeds tyd hadden sich over huyne dwasheid te schamen, en niet minder trouwe zorg en aching voor deszelfs goede rust en wetten, dan ik. Waarby ik mogt vragen, wie in dese kolonie, by dat geroel, meer geleden heeft dan ik? Eu wie zal hem, by dese zoood klagende onstatigdched, niet wel eens ongeduldig "vertoonnen"? Laat my hierby toe, Wel-Ed. Heer, aan UEds. gezond oordeel overlesten, of er onder de destyda bestaande orders en wetten des lands, niet wel dageelyk gewigtige klageden zullen tot het Overperven opegaat? In volle vertrouwen dat ik by al dese, deszelfs—zoo achter als voor u—gevonden zal.

Ik heb myn schepper te danken, te mogen gevoelen, dat geen valsche of geveindheid by my woont. Dus geschriften te tekenen dat ik niet verstaat, en tegen de waarheid te gaan, heeft, noch zal by myn plaat vinden.

En hetgeen ik op den 20 ultimo, aan de Katrivi, voor UEds. verklaird heb, blyf ik by dat onse *Welf Burger*-Officieren niet onse Burgers, aan de blamming van Kaffer-vedelle nog schuldig zyn, zoo by de Commando voor eenige jaren door UEds. gedaan, als nu hante by de Commando van den Veldkommendant Van Wyk, wel om het daer daar geheurd is, met voorkennis was van huyne Hoofd-officieren. En sog mag ik vragen, waarom de onschuldigen voor de schuldigen moeten lyden? By my bewuste misliden, zoa sal wi als awart beginnen, zal UEd. nimmer door my bedekt vinden.

UEd. aan my dien niet voor heft, dat UEd. denkt en zegt. God kent myne gevoelens, en weet dat ik niet kan geloven, dat UEd. noch enig ander persoon, opgerter liefde draagt voor dit land van ons geboorte, en deszelfs inwoners welvaart; en niet minder trouwe zorg en aching voor deszelfs goede rust en wetten, dan ik.

Met betrekking tot diegenen, die de Kolonie willen verlaten, kan ik alleen zeggen, dat ik hun zulks niet be

DE ZUID-AFRIKAAN.

which it received and which actuated every procedure towards Hintza; my narrative will I hope put the Court in possession of every information on the subject,—and where the Court feels it necessary to call in *viva voce* evidence,—I am prepared to substantiate every assertion.

(Signed) W. G. SMITH, Colonel,
Deputy Quarter-Master General.

COLONEL SMITH'S NARRATIVE

Mr. President and Gentlemen.—As early as the month of February 1835, His Excellency the Commander-in-Chief having indubitable information that Hintza clandestinely, not only promoted and encouraged the war upon the Colony, and its utmost, but that numbers of his subjects, and those of his brother Bokoo's, were actually in the field with Macomo and Tyalle, and formed part of the barbarians, who rushed into the Colony with the merciless knife and firebrand, carrying devastation, murder and rapine before them, by one fell swoop from the line of the Winterberg to the sea, thence to the Sunday's River, bearing off immense herds of cattle, horses, and sheep.

Hence it became necessary to call upon this Chief for an explanation of his conduct; communications were opened with him through Pato, on the one hand, and the Head Quarter Interpreter, Mr. Fynn, and by the Field Commandant Van Wyk, and the Tamboekie Chief Mapasa, on the other. Van Wyk was invited to meet Hintza with a few men, and a most diabolical and treacherous plot being discovered to Van Wyk, that Hintza intended to murder him and his followers, he proceeded with 200 of his armed Burghers. After some delay Hintza met him, and nothing could possibly be more shuffling, unsatisfactory, or evasive, than Hintza's conduct.

All this time the plundered cattle, as well as many of the cattle of the tribes of Macomo and Tyalle, were in Hintza's country and under his protection. Hintza's policy was evident; by a war he knew the plundered cattle would be driven to his country; possession was insured him whoever was victor. Many of his most influential men were actually in the Colony, particularly a Chief, (now turned freebooter), Umjalousie, with all his followers,—his own nephew Umenko, with many others.

Hintza's vacillating, temporizing conduct was of a piece with his policy—he was fully aware of the premeditated invasion; did he, as in duty bound, acquaint the Colonial Authorities? One, the very man (Lieut.-Col. Somerset,) who had rescued him, not many years before, from utter destruction!

The Documents marked A., from 1 to 20, contain various reports and information on the subject of Hintza's participation in the war, and are those, from which the measures adopted towards him, originated, and upon which the movement of the troops into his country was directed at the period; and although these contain ample evidence of Hintza's hostility, I annex the depositions of the Chiefs Macomo, Tyalle, Gasela, Botma, Eso, the Pakati or Councillors Gamya, and Xo Xo, and the deposition of two of the most principal of Hintza's Councillors, who came with him to the British Camp, and remained there until his death; also of a notorious Hottentot, formerly a Sergeant in the Cape Corps of Infantry, Louis Arnould; these are marked B., from 1 to 10. Thus by our former enemies is corroborated, most fully, the information, which actuated the procedure towards Hintza, at the moment.

These are the causes why War on Hintza was unavoidable—Justice demanded it;—the receiver of stolen goods, according to common law, is received as a delinquent of the deepest dye:—Here is a powerful Chief, the covet, sicker and abettor, by every act of cunning he was so fully capable of,—treated civilly and peaceably by the British Power, under the Governor of the Colony in person;—for, when the British Force entered his dominions, hostilities were not only prohibited, but even the produce of the gardens protected:—as Chief of the Staff, was directed by his Excellency to make every arrangement, for paying for it in beads and other baubles brought with the Army for that purpose,—wide General Order, marked C.

Hintza would neither appear, nor produce the stolen Property, said to amount to 150,000 head; take the medium.—One of our subjects was murdered near to our Camp, returning with a letter party from the Colony.—What, I ask, was the alternative?—War was declared after waiting several days, and receiving shuffling messages; and if the War upon Hintza was an unjust one, every War recorded in the Page of History is so too—and every Conqueror a murderer.

The measures in progress, and adopted at this period, are fully detailed in the Government Notice, herewith annexed, bearing date, 30th April, and marked D. No. 1; also the Government Gazette of 22nd May, marked D. 2.

After the declaration of war, in three days operations, I so moved with the force under my orders, as to capture 15,000 head of cattle, 1,200 in one group in the bed of the Kei (Colonial); I penetrated, by a succession of rapid marches, to Hintza's kraal,—vide my Dispatches bearing 30th April, marked E. 1 and 2; he sent in messengers to His Excellency, who refused to treat with any one but himself—he came, and immediately proceeded to business, as detailed in the Government Notice, D. No. 2, a copy of which is annexed.

In the Governor's Camp, on the Izolo, the terms of the Treaty of Peace were read to him,—he, demanded until the next morning to consider them, and he and his great Councillor Untini, dined with me. After dinner he requested I would dismiss my other guests,—that I, my Interpreter Mr. Sheppstone, (whose knowledge of the Caffer language is perfect,) himself and Untini, should go over the Treaty of Peace, and that I would explain again, every article to him:

The only other copy in the Room on the occasion of the Meeting, was one, brought by our zealous champion, Mr. Francis Collison, which I cannot suppose he had been furnished with, by the kindness of the Colonial Government, as he stated in my hearing, he had procured it from the Public Library.

Your Journal having been thus employed in spreading an unfounded statement, the object of which is not to be mistaken, I have to request your insertion of this my public contradiction of it, on Saturday next; through the same medium, either as an Advertisement, at my expense, or otherwise as you please.

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN."

Cape Town, Thursday, 1 December 1836.

SIR,—I shall thank you to publish the following contradiction of the malicious Report, made in the South African Commercial Advertiser of the 23rd instant, in the very face of the reply of His Excellency the Governor to the Requisitionists for the late Public Meeting, wherein he stated his inability to furnish them with a copy of the Despatch of Lord Glencyley.

You will perceive that the communication was addressed to the Editor of that Paper, immediately after the appearance of the report of the proceedings of that Meeting, but which he has not chosen to notice or insert.

I am, &c. J. C. C.

To the Editor of the South African Commercial Advertiser.

Cape Town, 23 Nov. 1836.

SIR,—A paragraph in your Paper of this day, in an article professing to give an account of the proceedings of the Meeting held on the 19th instant, to petition Parliament for a Commission of Inquiry, has been pointed out to me by a friend, and which, after a careful perusal, I pronounce, (whoever may be the author,) to contain a most malicious innuendo and a deliberate mis-statement.

The paragraph is as follows:—"The motion having been put and carried, the Hon. Mr. Cloete, at the request of the Chairman, read a portion of the Despatch from a copy which had been furnished (as we understood,) by the kindness of the Colonial Government."

The portion of the Despatch in question, Sir, read by the Honble Mr. Cloete, was from the identical copy of the Despatch of the Right Honorable the Secretary of State for the Colonies, dated 26th December, 1835, and printed in No. 3 of "Accounts and Papers" laid before the Select Committee on Aborigines, which I had received from my friend, Mr. Thomas Phillips, which I myself lent to the Meeting, and which, therefore, could not have been furnished by the above Lots may be seen.

N. B. Strykgeld and a good Glass of Wine will be given.

These are the causes why War on Hintza was unavoidable—Justice demanded it;—the receiver of stolen goods, according to common law, is received as a delinquent of the deepest dye:—Here is a powerful Chief, the covet, sicker and abettor, by every act of cunning he was so fully capable of,—treated civilly and peaceably by the British Power, under the Governor of the Colony in person;—for, when the British Force entered his dominions, hostilities were not only prohibited, but even the produce of the gardens protected:—as Chief of the Staff, was directed by his Excellency to make every arrangement, for paying for it in beads and other baubles brought with the Army for that purpose,—wide General Order, marked C.

Hintza would neither appear, nor produce the stolen Property, said to amount to 150,000 head; take the medium.—One of our subjects was murdered near to our Camp, returning with a letter party from the Colony.—What, I ask, was the alternative?—War was declared after waiting several days, and receiving shuffling messages; and if the War upon Hintza was an unjust one, every War recorded in the Page of History is so too—and every Conqueror a murderer.

The measures in progress, and adopted at this period, are fully detailed in the Government Notice, herewith annexed, bearing date, 30th April, and marked D. No. 1; also the Government Gazette of 22nd May, marked D. 2.

After the declaration of war, in three days operations, I so moved with the force under my orders, as to capture 15,000 head of cattle, 1,200 in one group in the bed of the Kei (Colonial); I penetrated, by a succession of rapid marches, to Hintza's kraal,—vide my Dispatches bearing 30th April, marked E. 1 and 2; he sent in messengers to His Excellency, who refused to treat with any one but himself—he came, and immediately proceeded to business, as detailed in the Government Notice, D. No. 2, a copy of which is annexed.

In the Governor's Camp, on the Izolo, the terms of the Treaty of Peace were read to him,—he, demanded until the next morning to consider them, and he and his great Councillor Untini, dined with me. After dinner he requested I would dismiss my other guests,—that I, my Interpreter Mr. Sheppstone, (whose knowledge of the Caffer language is perfect,) himself and Untini, should go over the Treaty of Peace, and that I would explain again, every article to him:

The only other copy in the Room on the occasion of the Meeting, was one, brought by our zealous champion, Mr. Francis Collison, which I cannot suppose he had been furnished with, by the kindness of the Colonial Government, as he stated in my hearing, he had procured it from the Public Library.

Your Journal having been thus employed in spreading an unfounded statement, the object of which is not to be mistaken, I have to request your insertion of this my public contradiction of it, on Saturday next; through the same medium, either as an Advertisement, at my expense, or otherwise as you please.

JOHN CENTLIVRES CHASE.

Graham's Town, Nov. 16th, 1836.

X MR. EDITOR.—The policy for the Frontier is not merely to remedy passing evils, but to forestall and prevent distant emergencies by regulating the Governments of and civilizing the neighbouring Savage Tribes. Without an overwhelming force Treaties with them will be a farce, and if reliance is placed in them the Colony may soon be lost by another hostile surprise. We fear the mind of our administrator is occupied with temporary bolsterings up, and pitiful evasive shifts. Is there any sense or use in threatening the Caffers with war, expulsion, or extermination, if they should glaringly break Treaties?

A set of mimics set to work to abuse the Governor's System before Col. Smith left the command, and no sooner was he gone than the work of its destruction commenced, as we understand without any reference being made to, or sanction obtained from His Excellency; the ostensible excuse got up being, that it was *too expensive*! But the Governor's System is the only wise and just one that has ever yet been proposed in regard to the Caffers, and the responsibility of the short-sighted policy now on the stocks, is awful. It does not do justice to any side, according to the advocacy that has been brought forward for the parties concerned; and there is only a difference in degree between what irritates and what conciliates.

On the conclusion of the treaty, he was loaded with costly presents, as was also his son 'Kreli'; on his arrival in the Camp; besides which, gifts of various descriptions were sent to his principle wife 'Nomsa,' and during the whole time he remained with the troops, he was an inmate of my family—living at my table, and sitting in my tent many hours of the day.

(To be continued.)

Mr. EDITOR.—The policy for the Frontier is not merely to remedy passing evils, but to forestall and prevent distant emergencies by regulating the Governments of and civilizing the neighbouring Savage Tribes. Without an overwhelming force Treaties with them will be a farce, and if reliance is placed in them the Colony may soon be lost by another hostile surprise. We fear the mind of our administrator is occupied with temporary bolsterings up, and pitiful evasive shifts. Is there any sense or use in threatening the Caffers with war, expulsion, or extermination, if they should glaringly break Treaties?

A set of mimics set to work to abuse the Governor's System before Col. Smith left the command, and no sooner was he gone than the work of its destruction commenced, as we understand without any reference being made to, or sanction obtained from His Excellency; the ostensible excuse got up being, that it was *too expensive*! But the Governor's System is the only wise and just one that has ever yet been proposed in regard to the Caffers, and the responsibility of the short-sighted policy now on the stocks, is awful. It does not do justice to any side, according to the advocacy that has been brought forward for the parties concerned; and there is only a difference in degree between what irritates and what conciliates.

The Caffers may pretend to be satisfied for the moment, but in less than a twelvemonth it will be found that the desires of those Savages are insatiable. The private accounts which appear in the Commercial Advertiser, said to be from the Frontier, are either fabrications, or they contain wilful misrepresentations of the state of affairs, to serve party purposes. Not above one-half of the number of robberies of cattle are reported that occur; for the reason, that it is not wished to depreciate the value of property by alarming speculative purchasers; but you may gain an idea of the state

of the frontier from the following extract of a Letter from the Frontier to a Gentleman in Cape Town, dated 14th Nov. 1836.

"The Troops will be harassed beyond the possibility of long endurance, by the system of eternal patrolling which is now

established from the Winterberg to the sea, to look out for the spoils of Caffers and Cattle entering or going out of the Colony. The British soldier will not long stand marching in his heavy accoutrements during the day in the scorching sun and parching wind, and drinking the brackish water of the stagnant pools, when he is afterwards exposed to the chilling cold heavy dews of the night in tents and miserable temporary huts, and is without vegetables and comforts. It is madness to expect it. The Hottentots, not being so heavily accoutred, having a knowledge of wild vegetable plants and roots, which they eat, and being accustomed from infancy to such exposure, do not suffer from these hardships and privations in the same degree. The British (in particular the Irish) soldiers' legs are becoming swelled, stiff, and painful (this is the first appearance of illness); and their skin is looking mottled with dark livid spots, and along with this they are getting dysentery and spongy gums, as in leprosy. In short, the state of the Army from disease and scurvy. In short, the state of the Army from disease and scurvy. Those who can get the means are leaving this ill-fated Colony; and those who cannot, have no confidence whatever in any defensive system for Albany and Somerset with the Fish River for the Boundary, while insolent, daring robbers are settled up to it, watching an opportunity to pounce upon the fruits of their industry.

The spirit of enterprise formerly so conspicuous in Albany, which in the course of 15 years raised Graham's Town to what it is, and covered the District with farm houses, cattle, sheep, and cultivation, has entirely disappeared; and truly is it said "tempora mutantur," for the only spirit now conspicuous here, is that of UNIVERSAL DESPONDENCY.

A SETTLE.

things here, when I inform you, that good and extensive farms can be purchased for a couple of wagons, to enable the proprietors to emigrate from a Colony, where they meet with taunts, threats, and insult in their misery from the Party now in the ascendant; and where they are daily exposed to depredations without the prospect of these ceasing, and for which they never obtain an adequate compensation.

A correspondence is about to be published between His Honor and Field Commandant Retief, which will give the folks of the Eastern Division an insight into the way our new Functionary is LORDING IT OVER those here who dare to speak out their minds honestly. The Governor had gained the affection and the confidence of the whole community by his mild conciliating manners, and by the strict measures he adopted towards the Caffers and all idle vagrants; but now we have got a sow-woman and system which will not be brooked; and the independent yeomanry, (the pride and strength of our Border,) are driven in disgust and despair, from the country. Those who can get the means are leaving this ill-fated Colony; and those who cannot, have no confidence whatever in any defensive system for Albany and Somerset with the Fish River for the Boundary, while insolent, daring robbers are settled up to it, watching an opportunity to pounce upon the fruits of their industry.

They have had nearly two years of hard work and misery, when long ere this, had the New Province been kept by Ministers at first, they might have had comfortable and substantial barracks built, in the construction of which the Natives might have been advantageously employed, and an industrious population might have been settled around the posts, to supply vegetables and other comforts. The prospect before us is truly appalling. The Provisional Hottentots (the most useful sort of Auxiliaries for the Patrol System) are being disbanded, while, without the excitement of war, but merely as thief-watchers and thief-catchers, duties are increasing; and no sensible man can have a doubt, that the border-system framing at present is penny wise and pound foolish—one of spite, not of principle."

A SETTLE.

In the Insolvent Estate of HENDRIK VOS, Hendrik's son. WILL be sold by Public Auction, in the Village of Stellenbosch, at the Residence of Mr. J. D. DE VILLERS, situated in Dorp-street, on Monday, the 5th December next, at 10 o'clock, the remaining Services of the hereafter mentioned Appointed Labourers;

ALEXANDER, of Mozambique, Laborer, about 45 years. Present, do, do, do, 45 do. FLAKS, do, do, do, 52 do. Lea, of this Colony, House-servant, do, 32 do.

With her Children,

ADRIAN, of this Colony, born 18th April, 1823, Johannes, do, born 27th March, 1825, ALDIN, do, born 24th April, 1827.

Cape Town, 24th November, 1836.

E. A. BUYSKES, Sole Trustee.

Cape Town, Thursday, 1 December 1836.

SIR,—I shall thank you to publish the following contradiction of the malicious Report, made in the South African Commercial Advertiser of the 23rd instant, in the very face of the reply of His Excellency the Governor to the Requisitionists for the late Public Meeting, wherein he stated his inability to furnish them with a copy of the Despatch of Lord Glencyley.

You will perceive that the communication was addressed to the Editor of that Paper, immediately after the appearance of the report of the proceedings of that Meeting, but which he has not chosen to notice or insert.

I am, &c. J. C. C.

To the Editor of the South African Commercial Advertiser.

Cape Town, 23 Nov. 1836.

SIR,—A paragraph in your Paper of this day, in an article professing to give an account of the proceedings of the Meeting held on the 19th instant, to petition Parliament for a Commission of Inquiry, has been pointed out to me by a friend, and which, after a careful perusal, I pronounce, (whoever may be the author,) to contain a most malicious innuendo and a deliberate mis-statement.

The paragraph is as follows:—"The motion having been put and carried, the Hon. Mr. Cloete, at the request of the Chairman, read a portion of the Despatch from a copy which had been furnished (as we understood,) by the kindness of the Colonial Government."

The portion of the Despatch in question, Sir, read by the Honble Mr. Cloete, was from the identical copy of the Despatch of the Right Honorable the Secretary of State for the Colonies, dated 26th December, 1835, and printed in No. 3 of "Accounts and Papers" laid before the Select Committee on Aborigines, which I had received from my friend, Mr. Thomas Phillips, which I myself lent to the Meeting, and which, therefore, could not have been furnished by the above Lots may be seen.

N. B. Strykgeld and a good Glass of Wine will be given.

These are the causes why War on Hintza was unavoidable—Justice demanded it;—the receiver of stolen goods, according to common law, is received as a delinquent of the deepest dye:—Here is a powerful Chief, the covet, sicker and abettor, by every act of cunning he was so fully capable of,—treated civilly and peaceably by the British Power, under the Governor of the Colony in person;—for, when the British Force entered his dominions, hostilities were not only prohibited, but even the produce of the gardens protected:—as Chief of the Staff, was directed by his Excellency to make every arrangement, for paying for it in beads and other baubles brought with the Army for that purpose,—wide General Order, marked C.

Hintza would neither appear, nor produce the stolen Property, said to amount to 150,000 head; take the medium.—One of our subjects was murdered near to our Camp, returning with a letter party from the Colony.—What, I ask, was the alternative?—War was declared after waiting several days, and receiving shuffling messages; and if the War upon Hintza was an unjust one, every War recorded in the Page of History is so too—and every Conqueror a murderer.

The measures in progress, and adopted at this period, are fully detailed in the Government Notice, herewith annexed, bearing date, 30th April, and marked D. No. 1